

TRIXIE



Bedienungsanleitung TX9

(EN) Instructions

(FR) Instruction d'utilisation

(IT) Istruzioni

(NL) Gebruiksaanwijzing

(SV) Instruktionser

(DA) Brugsvejledning

(ES) Instrucciones

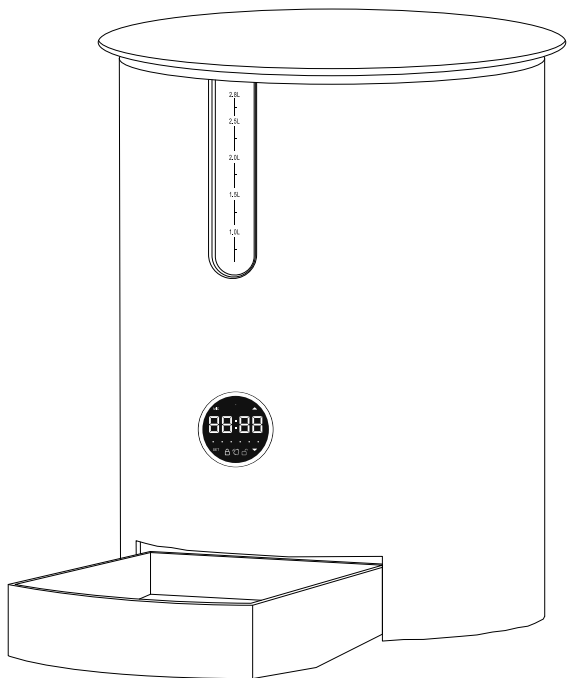
(PT) Instruções

(PL) Instrukcja

(CS) Instrukce

(RU) Инструкция по эксплуатации





DE Bedienungsanleitung

Lesen Sie vor der Nutzung die Bedienungsanleitung.

Hinweise:

- Der Futterautomat ist nur für Trockenfutter geeignet (Durchmesser 5-15 mm).
- Benutzen Sie den Futterautomaten nur mit Futterbehälter und Deckel.
- Verwenden Sie ihn nicht bei Welpen und Kätzchen unter 7 Monaten.
- Stellen Sie den Futterautomaten auf einen ebenen Boden.
- Der Futterautomat ist nur für den Innenbereich geeignet.
- Erlauben Sie Ihrem Tier nicht an dem Futterautomaten oder dem Kabel zu knabbern. Wenn nötig schützen Sie das mit einem Kabelschutz.

Vor der Benutzung des Futterautomaten:

Schließen Sie den Futterautomaten mit Hilfe des Netzsteckers an eine Stromquelle an. Schalten Sie den Hauptschalter am Boden ein. Befüllen Sie den Futterautomaten mit Trockenfutter. Legen Sie den Deckel auf den Futterbehälter und drehen Sie ihn, um ihn sicher zu verschließen. Öffnen Sie nun den Napf, indem Sie dagegen drücken und diesen dann herausziehen.

Tastensperre:

Drücken Sie beide Pfeiltasten gleichzeitig für einige Sekunden, um die Tastensperre zu lösen oder zu aktivieren. Wird nichts ausgewählt, aktiviert sich die Tastensperre nach einigen Sekunden selbst.

Einstellen der Uhrzeit:

1. Drücken Sie SET. Es blinkt nun die Auswahl der Stunde. Blättern Sie mit den Pfeiltasten zur Stunde und speichern Sie mit SET.
2. Nun blinkt die Auswahl der Minuten. Wählen Sie die Minuten aus und bestätigen Sie mit SET.

Programmierung der Fütterung:

1. Jetzt sollten die Stunden und der erste Punkt blinken. Sie können nun wie beim Einstellen der Uhrzeit, die Zeit der ersten Fütterung auswählen und mit SET bestätigen.
2. Es erscheint nun die Auswahl der Portionen für die vorher gewählte Fütterung. Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Größe der Portion (1 Portion=12 ml) und bestätigen Sie mit SET.
3. Wiederholen Sie diese Schritte für alle 6 Fütterungen (jeder Punkt im Display steht für eine Fütterung). Wenn Sie weniger Fütterungen wünschen, drücken Sie nach Einstellung der letzten Fütterung etwa 1 Sekunde SET. Die Fütterungen werden gespeichert.
4. Wenn der Vorratsbehälter sich leert, gibt der Futterautomat kein Futter mehr aus. Füllen Sie den Vorratsbehälter wieder auf und starten Sie eine manuelle Fütterung. Der Futterautomat kehrt dann zum vorab eingestellten Programm zurück.

Sprachaufnahmen:

1. Um eine Sprachaufnahme vor den Fütterungen abzuspielen halten Sie MIC gedrückt.
2. Sprechen Sie jetzt Ihre Sprachaufnahme, während das Glockensymbol blinkt, in das kleine Loch am Display. Nach 10 Sekunden wird die Aufnahme automatisch beendet und gespeichert.
3. Sollten Sie die Aufnahme früher beenden wollen, lassen Sie einfach die MIC Taste los.
4. Durch Drücken der MIC Taste können Sie sich Ihre Aufnahme anhören.
5. Zum Ändern der Aufnahme starten Sie erneut mit Schritt 1.

Manuelle Fütterung:

Drücken Sie die Pfeiltaste nach oben für 1 Sekunde. Es wird nun eine Futterportion, unabhängig von den programmierten Fütterungszeiten, ausgegeben.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen:

Drücken Sie SET. Es blinkt nun die Auswahl der Stunde. Zum Löschen aller gewählten Einstellungen halten Sie MIC einige Sekunden lang gedrückt. Der Futterautomat wird resettet.

Gewöhnung:

Einige Tiere brauchen etwas Zeit, um sich an den neuen Futterautomaten zu gewöhnen.

Wir empfehlen daher Folgendes:

- Stellen Sie den Futterautomaten, ohne ihn einzuschalten neben den Futternapf Ihres Hundes bzw. Ihrer Katze.
- Füllen Sie anfangs den aktuellen Napf sowie den Napf des Futterautomaten mit Futter.
- Wenn sich Ihr Tier an den Futterautomaten gewöhnt hat, können Sie den normalen Napf wegstellen. Um die Neugier Ihres Tieres auf den Futterautomaten zu wecken, sollten Sie zu Beginn regelmäßig einige Leckerlis in den Napf legen.

Reinigung:

Schalten Sie den Futterautomaten aus und trennen Sie ihn vom Strom. Nehmen Sie Futterschale (leicht anheben und herausziehen), Deckel und Futterbehälter (einfach nach oben herausziehen) zum Reinigen von der Station ab (nicht spülmaschinengeeignet). Die Station sollte nicht im Wasser gereinigt, sondern nur feucht abgewischt werden. Bevor Sie neues Futter einfüllen, sollten Futterbehälter und Deckel komplett trocken sein.

EN Instructions

Read the instructions before using the device.

Please Note:

- The automatic feed dispenser is only suitable for dry feed (diameter 5-15 mm).
- Always use the automatic feed dispenser with feed container and lid.
- Do not use this device for puppies and kittens under 7 months.
- Place the automatic feed dispenser on level ground.
- The automatic feed dispenser is suitable for indoor use only.
- Do not let your pet chew on the feed dispenser or on the cable. If necessary, protect the cable with a cable guard.

Before using the automatic feed dispenser:

Plug it into the mains supply. Turn on the main switch at the base. Fill the automatic feed dispenser with dry feed. Place the lid on the feed container and turn it to lock it in place securely. Now open the bowl by pressing against it and pulling it out.

Button Lock:

Press both arrow keys simultaneously for several seconds to release or activate the button lock. If nothing is selected, the button lock activates itself after several seconds.

Setting the time:

1. Press SET. The hour will start flashing. Use the arrow keys to select the hour you want and save with SET.
2. Now the minutes start flashing. Choose the minutes and save with SET.

Programming the feeding times:

1. Now the hour and the first point should be flashing. You can choose the first feeding time in the same way as you chose the time and confirm with SET.
2. Next the selection of the portions for the first preselected feeding time appears. Choose the portion size with the arrow keys (1 portion = 12 ml) and confirm with SET.
3. Repeat these steps for all 6 feeding times (each point on the display stand for one feeding time). Should you want fewer feeding times, press SET for about 1 second after your last

feeding time. The feeding times are saved.

4. When the feed container approaches empty, the feed container gives out no more feed. Refill the feed container and start a manual feeding. The automatic feed dispenser will then return to the preset programme.

Voice recordings:

1. To play a voice recording before the feeding time, keep MIC pressed.
2. Now record your voice message by speaking into the small hole on the display while the bell symbol is flashing. After 10 seconds, the recording will stop automatically and is saved.
3. Should you wish to end the recording earlier, simply let go of the MIC button.
4. You can listen to your recording by pressing the MIC button.
5. To change the recording, simply start again with step.

Manual feeding:

Press the upward arrow for 1 second. Now a feed portion is given out outside the programmed feeding times.

Reset to default:

Press SET. Now the chosen hour is flashing. To delete all preset settings, keep MIC pressed for several seconds. The feed dispenser is reset.

Acquainting:

Some pets need a bit of time to get used to the new automatic feed dispenser..

Therefore we recommend the following:

- Place the automatic feed dispenser next to your dog's or cat's normal bowl without turning it on.
- To start with, fill both the normal bowl and the bowl of the feed dispenser with feed.
- Once your pet has become used to the automatic feed dispenser, you can remove the normal bowl. To awaken your pet's curiosity in the new feed dispenser, regularly place a few treats into the bowl at the start.

Cleaning:

Switch the feed dispenser off and unplug it. Remove the feed bowl (lift it a bit and pull it out), the lid and the feed container (simply pull out upwards) from the station for cleaning (not dishwasher suitable). The dispenser itself should not be cleaned with water, but simply wiped with a damp cloth. Feed container and lid should be completely dry before you fill in new feed.

FR Instruction d'utilisation

Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil.

Veillez noter les recommandations suivantes:

- Le distributeur automatique de nourriture convient uniquement à la nourriture sèche (diamètre 5-15 mm).
- Utilisez toujours le distributeur automatique avec le récipient et le couvercle.
- Ne pas utiliser l'appareil pour les chiots et les chatons en dessous de 7 mois.
- Placez le distributeur automatique de nourriture sur un sol plat.
- Ne laissez pas votre animal mâcher le distributeur ou le câble. Si besoin, protégez le câble avec un protège-câble.

Avant d'utiliser le distributeur automatique de nourriture, branchez-le sur la prise secteur. Allumez l'interrupteur principal sur la base. Le couvercle s'ouvre en pressant le bouton de verrouillage. Ouvrez ensuite le distributeur automatique de nourriture. Remplissez-le avec une nourriture sèche.

Bouton de verrouillage:

Pressez simultanément les deux touches directionnelles pendant quelques secondes pour relâcher ou activer le bouton de verrouillage. Si rien n'est sélectionné, le bouton de verrouillage sera activé de lui-même après quelques secondes.

Réglage de l'heure:

1. Pressez SET. L'heure clignote. Utilisez les touches directionnelles pour sélectionner la bonne heure et enregistrez-le avec SET.
2. Ensuite les minutes clignotent. Sélectionnez les minutes et confirmez en pressant SET.

Programmer l'heure des repas:

1. L'heure et le premier point clignotent. Vous pouvez choisir l'heure du premier repas de la même manière que le choix du réglage de l'heure et confirmez par SET.
2. Ensuite la sélection des tailles des portions à sélectionner apparaissent. Choisissez la taille de la portion avec les touches directionnelles (1 portion = 12 ml) et confirmez par SET.
3. Répétez ces étapes pour les 6 heures des repas. (chaque point sur l'écran correspond à un horaire de repas) Si vous souhaitez programmer moins d'horaires de repas, pressez SET environ 1 seconde après votre dernier horaire de repas. Les heures sont enregistrées.
4. Lorsque le récipient de nourriture est presque vide remplissez le récipient et démarrez un repas manuellement. Le distributeur automatique reprendra ensuite son programme sélectionné.

Enregistrement de la voix:

1. Pour émettre une voix enregistrée avant les heures des repas, pressez MIC.
2. Enregistrez votre voix par le petit trou situé sur l'écran pendant que le symbole cloche clignote. Après 10 secondes, l'enregistrement stoppe automatiquement et est sauvegardé.
3. Si votre enregistrement est plus court, relâchez simplement le bouton MIC.
4. Pressez MIC pour écouter votre voix enregistrée.
5. Pour modifier l'enregistrement, revenez au stade 1.

Repas en mode manuel:

Pressez la touche directionnelle pendant 1 seconde. Elle émet une portion de nourriture. Indépendamment des heures de repas pré-réglés.

Réglages d'usine:

Pressez SET. L'heure clignote. Pour supprimer tous les réglages, pressez MIC et pendant plusieurs secondes. Le distributeur automatique est réinitialisé.

S'habituer au distributeur automatique:

Certains animaux ont besoin d'un peu de temps pour s'habituer au nouveau distributeur automatique:

- Placez le distributeur automatique à côté de l'écuelle habituelle de votre chat ou de votre chien, sans le mettre en marche.
- Pour commencer, remplissez de nourriture l'écuelle habituelle et le récipient de nourriture du distributeur.
- Lorsque votre animal commence à s'habituer au distributeur, vous pouvez enlever son ancienne écuelle. Pour éveiller la curiosité de votre animal, placez régulièrement au début quelques friandises dans l'écuelle.

Nettoyage:

Eteignez le distributeur automatique et débranchez-le. Enlevez l'écuelle (soulevez-la un peu et retirez-la), le couvercle et le récipient de nourriture (en le tirant simplement par le haut). Vous pouvez le nettoyer à l'eau claire (pas au lave-vaisselle). Le distributeur ne doit pas être nettoyé à l'eau, mais simplement essuyé avec un chiffon humide. Le récipient et le couvercle doivent être entièrement secs avant de les remplir à nouveau de nourriture.

Istruzioni

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il distributore.

Informazioni importanti:

- Il distributore automatico di cibo è adatto esclusivamente per il cibo secco (diametro 5–15 mm).
- Utilizzare sempre il distributore con il contenitore del cibo e il coperchio installati.
- Non utilizzare il distributore con cuccioli e gattini al di sotto dei 7 mesi di età.
- Posizionare il distributore su una superficie piana.
- Il distributore è utilizzabile esclusivamente in luoghi chiusi.
- Non permettere all'animale di mordere il distributore di cibo o il cavo elettrico. Se necessario, proteggere il cavo con un passacavo.

Prima dell'utilizzo, collegarlo alla presa di corrente. Accendere l'interruttore principale alla base. Riempire il distributore automatico con il cibo secco. Posizionare il coperchio sul contenitore di cibo, bloccarlo correttamente in posizione. Ora aprire la ciotola premendo su di essa e tirando verso l'esterno.

Pulsante di blocco/sblocco:

Tenere premute le frecce contemporaneamente per vari secondi sia per disattivare lo sblocco sia per inserirlo. Se non viene selezionato nulla, il pulsante di blocco si attiva dopo pochi secondi.

Regolazione dell'orario:

1. Premere il pulsante SET. Ora l'ora lampeggia. Usare le frecce per selezionare l'ora corretta e salvare con il pulsante SET.
2. Ora i minuti iniziano a lampeggiare. Selezionare i minuti e confermare premendo il pulsante SET.

Programmazione dell'orario dei pasti:

1. Ora lampeggiano l'orario e il primo punto. Scegliere l'orario per il primo pasto nello stesso modo in cui si è impostata l'ora e confermare con il pulsante SET.
2. Ora lampeggia la quantità di cibo da impostare. Scegliere la dose con le frecce (1 porzione = 12ml) e confermare con il pulsante SET.
3. Ripetere questi passaggi per tutti e 6 i pasti (ogni punto sullo schermo corrisponde a un pasto). Se si desidera un numero inferiore di pasti, tenere premuto il pulsante SET per circa 1 secondo dopo l'ultimo pasto desiderato. Gli orari dei pasti vengono salvati.
4. Quando il contenitore di cibo è quasi vuoto, il distributore non rilascia più cibo. Riempire di nuovo il contenitore e rilasciare del cibo con la distribuzione manuale. Il distributore automatico di cibo ritorna al programma impostato.

Registrare il messaggio vocale:

1. Per registrare la voce che viene riprodotta prima di ogni pasto, tenere premuto il pulsante MIC.
2. Registrare la voce parlando sul piccolo foro dello schermo mentre il simbolo del campanello lampeggia. Dopo 10 secondi, la registrazione si interrompe automaticamente e viene salvata.
3. Per registrare per un tempo più breve, rilasciare il pulsante MIC.
4. Premere il pulsante MIC per risentire la propria voce.
5. Per modificare la registrazione, iniziare di nuovo dal punto 1.

Distribuzione manuale del cibo:

Tenere premuta la freccia verso l'alto per 1 secondo. Una porzione di cibo viene rilasciata indipendentemente dagli orari programmati.

Impostazioni di fabbrica:

Premere il pulsante SET. Ora l'ora lampeggia. Per cancellare tutte le impostazioni, tenere premuto il pulsante MIC per vari secondi. Le impostazioni del distributore automatico di cibo si cancellano.

Abituare l'animale al distributore:

Alcuni animali necessitano di tempo per abituarsi al nuovo distributore automatico.

Si consiglia quindi di:

- posizionare il distributore (senza accenderlo) vicino all'abituale ciotola del vostro gatto o cane.
- per iniziare, riempire con del cibo sia la ciotola abituale che quella del distributore.
- quando l'animale si abitua al nuovo distributore automatico di cibo, si può eliminare la ciotola tradizionale. Per aumentare l'interesse del vostro animale, riempire inizialmente la ciotola del distributore con gustose leccornie.

Pulizia:

Spegner il distributore automatico di cibo e staccare la spina. Per pulire la ciotola (sollevarla e portarla verso l'esterno), per pulire il coperchio e il contenitore di cibo (sollevarli semplicemente verso l'alto). Non adatti alla pulizia in lavastoviglie. Non lavare il distributore con acqua, ma utilizzare solamente un panno umido. Asciugare completamente il contenitore e la coperchio prima di riempirli nuovamente con del cibo.

 Gebruiksaanwijzing

Leest u voor gebruik de gebruiksaanwijzing.

Handleiding en tips:

- De voederautomaat is alleen voor droogvoer geschikt (doorsnede 5-15 mm).
- Gebruikt u de voederautomaat alleen met voerreservoir en deksel.
- Gebruikt u hem niet bij puppy's en kittens jonger dan 7 maanden.
- Zet de voederautomaat op een vlakke vloer.
- De voederautomaat is slechts voor gebruik binnenshuis geschikt.
- Staat u het dier niet toe aan de voederautomaat of het snoer te knabbelen. Indien noodzakelijk beschermt u dat met een snoerbeschermer.

Voor het gebruik:

U sluit de voederautomaat met behulp van de netstekkers aan een stroombron aan. Schakelt u de hoofdschakelaar op de bodem in. Vult u de voederautomaat met droogvoer. Legt u het deksel op het voerreservoir en draait u het, om het veilig te sluiten. Opent u nu de bak, doordat u ertegen drukt en hem er dan uittrekt.

Toetsblokkering:

Drukt u gelijktijdig enige seconden op beide pijltoetsen, om de toetsblokkering op te heffen of te activeren. Indien er niets is geselecteerd, dan wordt de toetsblokkering na enkele seconden vanzelf geactiveerd.

Instellen van de tijd:

1. Drukt u SET. De uurselectie knippert nu. Blader naar het uur met de pijltjestoetsen en sla op met SET.
2. Nu knippert de selectie van de minuten. Selecteer de minuten en bevestig die selectie met SET.

Programmering van het voeren:

1. Nu zouden de uren en het eerste punt moeten knipperen. Evenals bij het instellen van de tijd, kunt u nu de tijd van de eerste voeding kiezen en met SET bevestigen.
2. Nu verschijnt de selectie van de porties voor de eerder gekozen voeding. Selecteert u met de pijltoetsen de grootte van de portie (1 portie = 12 ml) en bevestig met SET.

3. Herhaalt u deze stappen voor alle 6 voedingen (elk punt op het display staat voor een voeding). Indien u minder voedingen wenst, drukt u na instelling van de laatste voeding ongeveer 1 seconde op SET. De voedingen zijn opgeslagen.
4. Wanneer het voorraadreservoir leeg raakt, geeft de voederautomaat geen voer meer. Vult u dan het voorraadreservoir weer en start u het handmatige voeren. De voederautomaat keert dan naar het vooraf ingestelde programma terug.

Spraakopnamen:

1. Om een spraakopname voor het voeren af te spelen houdt u MIC ingedrukt.
2. Spreekt u nu de gesproken boodschap in in het kleine gat op de display, terwijl het klok-symbool knippert. Na 10 seconden wordt de opname automatisch gestopt en opgeslagen.
3. Indien u de opname eerder wilt beëindigen, laat u de MIC-knop los.
4. U kunt de opname beluisteren door op de MIC-toets te drukken.
5. Om de opname te wijzigen begint u opnieuw met stap 1.

Handmatig voeren:

Drukt u 1 seconde op de toets met de pijl omhoog. Er wordt nu een portie voer afgegeven, ongeacht de geprogrammeerde maaltijden.

Terugzetten naar fabrieksinstellingen:

Drukt u SET. De uurselectie knippert nu. Om alle instellingen te wissen houdt u MIC enige seconden ingedrukt. De voederautomaat wordt gereset.

Gewenning:

Sommige dieren hebben enige tijd nodig om te wennen aan de voederautomaat.

Wij bevelen daarom het volgende aan:

- Plaats de voederautomaat, zonder hem in te schakelen, naast de voederbak van uw hond of kat.
- Vult u in het begin zowel zijn huidige voederbak als de voederautomaat met voer.
- Als het dier gewend is geraakt aan de voederautomaat, kunt u de normale bak opbergen. Om de nieuwsgierigheid van uw dier voor de voederautomaat te wekken, dient u in het begin enige beloningssnoepjes in de bak te doen.

Reiniging:

Schakelt u de voederautomaat uit en verbreekt u de verbinding met de stroom. Neemt u de voederbak (licht opillen en eruit trekken), deksel en voerreservoir (eenvoudig naar boven eruit trekken) uit de automaat (niet vaatwasmachinebestendig). De automaat zelf moet niet met water gereinigd worden, doch slechts met vocht afgeveegd worden. Voordat u er nieuw voer indooft, moet het voerreservoir en deksel geheel droog zijn.

SV Instruktioner

Läs instruktionerna innan användning.

Instruktioner:

- Foderautomaten är endast avsedd för torrfoder (diameter 5-15 mm).
- Använd alltid foderautomaten med foderbehållare och lock.
- Använd inte enheten för valpar och kattunger yngre än 7 månader.
- Placera foderautomaten på plant underlag.
- Foderautomaten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Låt inte ditt djur tugga på foderautomaten eller kabeln. Om nödvändigt, skydda kabeln med ett kabelskydd.

Innan du använder foderautomaten, anslut den till ett eluttag. Slå på huvudströmbrytaren vid basen. Locket öppnas genom att trycka på knappen på låsen. Öppna nu foderautomaten. Fyll foderautomaten med torrfoder.

Knapplås:

Tryck på båda piltangenterna i flera sekunder för att antingen släppa knapplåset eller ställa in det. Om inget är valt aktiveras knapplåset av sig själv efter några sekunder.

Ställa in tiden:

1. Tryck på SET. Nu blinkar timmen. Använd piltangenterna för att välja rätt timme och spara med SET.
2. Nu blinkar minuter. Välj minuter och bekräfta genom att trycka på SET.

Programmera utfodringstiderna:

1. Nu blinkar timmen och den första punkten. Du kan välja den första utfodringstiden på samma sätt som du valde tiden och bekräfta med SET.
2. Nu visas valet av portioner för den förvalda utfodringstiden. Välj portionsstorlek med piltangenterna (1 portion = 12 ml) och bekräfta med SET.
3. Upprepa dessa steg för alla 6 utfodringstider. Om du vill ha färre utfodringstider, tryck på SET i cirka 1 sekund efter din senaste utfodringstid. Utfodringstiderna sparas.
4. När foderbehållaren börjar bli tom slutar den att utfodra. Fyll på foderbehållaren och starta manuell utmatning. Foderautomaten återgår sedan till det förinställda programmet.

Röstinspelning:

1. Håll MIC intryckt för att spela in en röstinspelning innan utfodringstiden.
2. Spela in ditt röstmeddelande genom att prata i det lilla hålet på skärmen medan klo-ckssymbolen blinkar. Efter 10 sekunder stannar inspelningen automatiskt och sparas.
3. Om du vill avsluta inspelningen tidigare släpper du bara MIC-knappen.
4. Tryck på MIC för att lyssna på din röstinspelning.
5. För att ändra inspelningen, börja om med steg 1.

Manuell utfodring:

Tryck på uppåtpilen i 1 sekund. Detta avger en portion, oberoende av de förinställda utfodringstiderna.

Fabriksinställningar:

Tryck på SET. Nu blinkar timmen. För att radera alla inställningar, tryck MIC i flera sekunder. Foderautomaten återställs.

Invänjning:

Vissa husdjur behöver lite tid för att vänja sig vid den nya foderautomaten.

Vi rekommenderar därför följande:

- Placera foderautomaten bredvid din hunds eller katts vanliga matskål utan att slå igång den.
- Till att börja med fyller du den vanliga skålen och skålen till foderautomaten med foder.
- När ditt husdjur har vant sig vid foderautomaten kan du ta bort den vanliga skålen. För att väcka ditt husdjurs nyfikenhet för foderautomaten, placera regelbundet några godbitar i skålen i början.

Rengöring:

Stäng av foderautomaten och koppla ur den. Ta bort foderskålen (lyft upp den lite och dra ut den), locket och foderbehållaren (dra den helt enkelt uppåt) för rengöring (inte lämplig för diskmaskin). Behållaren ska inte rengöras med vatten utan helt enkelt torkas av med en fuktig trasa. Foderbehållaren och lock ska vara helt torra innan du fyller på nytt foder.

DA Brugsvejledning

Læs brugsvejledningen inden apparatet tages i brug.

OBS:

- Denne foderdispenser er udelukkende egnet for tørfoder (Diameter 5–15 mm).
- Brug foderdispenseren udelukkende med foderbeholder og låg.
- Apparatet må ikke bruges til hvalpe eller killinger under 7 måneder.
- Dispenseren bør placeres på jævn undergrund.
- Foderdispenseren er udelukkende egnet for indendørsbrug.
- Forhindre dyret i at gnave i foderdispenseren eller strømkablet. Hvis det er nødvendigt, kan du gøre brug af en kabelbeskyttelse.

Inden du tager apparatet i brug:

Tilslut foderdispenseren til en strømkilde ved hjælp af et strømstik. Tænd for apparatet gennem hovedkontakten i bunden. Påfyld foderautomaten med tørfoder. Placer låget på foderbeholderen og drej låget for at lukke beholderen. Åben foderskålen ved at trykke imod den og trække den ud.

Tastelås:

Tryk begge Piletaster i flere sekunder, for at aktivere eller deaktivere tastelåsen. Hvis du ikke foretager et valg, låser tasterne automatisk efter nogle sekunder.

Indstilling af klokkeslæt:

1. Tryk SET. Tallene for timerne begynder at blinke. Brug piletasterne til at bladere frem til det rigtige tal og gem indstillingen ved at trykke SET.
2. Tallene for minutterne begynder at blinke. Vælg minutterne og gem indstillingen ved at trykke SET.

Programmering af fodringer:

1. Efter indstillingen af klokkeslættet burde tallene for timer og første måltid blinke. Du har nu muligheden for at indstille tiden for den første fodring på samme måde, som da du indstillede klokkeslættet, for igen at gemme indstillingen ved at trykke SET.
2. Herefter har du mulighed for at vælge portionsstørrelsen for den valgte fodring. Vælg ved hjælp af piletasterne portionsstørrelsen (1 Portion=24 ml) og gem indstillingen ved at trykke SET.
3. Gentag de foroven nævnte skridt for alle 6 fodringer (hver prik i displayet står for en fodring). Hvis du ønsker færre fodringer, trykker du SET i ca. sekund efter du har programmeret det sidste ønskede måltid. Alle måltider er gemt.
4. Hvis foderbeholderen er tom, udgiver den ikke mere foder. Fyld foderbeholderen op og start en manuel fodring. Foderdispenseren vender tilbage til de programmerede indstillinger.

Taleoptagelser:

1. For at afspille en taleoptagelse inden fodringen hold knappen REC nede.
2. Indtale optagelsen i det lille hul i displayet mens klokkesymbolet blinker. Efter 10 sekunder bliver optagelsen afsluttet og gemt automatisk.
3. Hvis du ønsker at afslutte optagelsen inden, kan du bare slippe REC knappen.
4. Du kan lytte til optagelsen ved at trykke MIC knappen.
5. For at ændre optagelsen, starter du blot ved punkt 1.

Manuel fodring:

Tryk piletasten som peger opad i et sekund. Der bliver udgivet en foderportion, uafhængigt af de programmerede fodringstidspunkter.

Fabriksindstillinger:

Tryk SET. Tallene for timerne begynder at blinke. For at slette alle indstillinger trykker du SET og PLAY i 3 sekunder. Foderdispenseren bliver sat tilbage til fabriksindstillinger.

Tilvænning:

Nogle dyr har brug for lidt tid, for at vænne sig til den nye foderdispenser.

Derfor anbefaler vi følgende:

- Placer dispenserens, uden at tænde for den ved siden af hundens eller hhv. kattens foderskål.
- Til at starte med fylder du foder i den aktuelle foderskål som også foderdispenserens fodersål.
- Når dyret har vænnet sig til dispenserens, kan du fjerne den oprindelige foderskål. For at rette dyrets opmærksomhed mod foderdispenserens, kan du til at starte med lægge nogle godbidder i dispenserens foderskål.

Rengøring:

Sluk for foderdispenserens og fjern den fra strømkilden. Fjern foderskålen (løftets led og trækkes ud), låg og Foderbeholderen (trækkes ud opad) for rengøring (ikke egnet for opvaskemaskine) fra stationen. Selve stationen bør ikke rengøres med vand, den burde blot tørres af med en fugtig klud. Inden du påfylder dispenserens med foder bør foderbeholderen og låget være helt tør.

ES Instrucciones

Lea las instrucciones antes de usar el dispositivo.

Instrucciones para tener en cuenta:

- El comedero automático está solo indicado para alimento seco (diámetro 5-15 mm).
- Utilice siempre el comedero automático con la tolva de alimento y la tapa.
- No use el dispositivo para cachorros y gatitos menores de 7 meses.
- Coloque el comedero automático en un terreno plano.
- El comedero automático está solo indicado para usar en interiores.
- No deje que su mascota mastique el dispositivo o el cable. Si es necesario, proteja el cable con un protector de cable. Antes de utilizar el comedero, enchúfelo a la red. Encienda el interruptor principal en la base.

Llene el dispensador de alimento automático con alimento seco. Coloque la tapa del contenedor de alimento y gírelo para fijarlo en su lugar de forma segura. Ahora abra el recipiente presionándolo y sacándolo.

Bloqueo de botones:

Presione ambas teclas de flecha simultáneamente durante varios segundos para liberar o activar el bloqueo de botones. Si no se selecciona nada, el bloqueo de botones se activa por sí mismo después de varios segundos.

Ajuste de la hora:

1. Presione SET. La hora comenzará a parpadear. Use las teclas de flecha para seleccionar la hora que desea y guárdela con SET.
2. Ahora los minutos empiezan a parpadear. Seleccione los minutos y guárdelos con SET.

Programación de las horas de alimentación:

1. Ahora la hora y el primer punto parpadea. Puede elegir la primera hora de alimentación de la misma manera que eligió la hora y confirmar con SET.
2. A continuación aparece la selección de las raciones para la primera hora de alimentación preseleccionada. Elija el tamaño de la ración con las teclas de flecha (1 ración = 12 ml) y confirme con SET.
3. Repita estos pasos para los 6 tiempos de alimentación (cada punto del soporte de la pantalla para un tiempo de alimentación). Si desea menos tiempos de alimentación, pulse SET durante aproximadamente 1 segundo después de su último tiempo de alimentación. Los tiempos de alimentación se guardan.
4. Cuando el contenedor de comida se aproxima a estar vacío, el comedero automático no

dará más alimento. Vuelva a llenar el contenedor e inicie una alimentación manual. El comedero automático volverá entonces al programa preestablecido.

Grabaciones de voz:

1. Para reproducir una grabación de voz antes de la hora de la comida, mantenga presionado el MIC.
2. Ahora grabe su mensaje de voz hablando en el pequeño agujero de la pantalla mientras el símbolo de la campana parpadea. Después de 10 segundos, la grabación se detendrá automáticamente y se guardará.
3. Si desea terminar la grabación antes, simplemente suelte el botón MIC.
4. Puede escuchar la grabación pulsando el botón MIC.
5. Para cambiar la grabación, simplemente comience de nuevo con el paso 1.

Alimentación manual:

Presione la flecha hacia arriba durante 1 segundo. Ahora una ración de alimento se da fuera de los tiempos de comida programados.

Ajustes de fábrica:

Presione SET. La hora comenzará a parpadear. Para borrar todas las configuraciones elegidas, presione MIC durante varios segundos. El comedero automático se restablece.

A saber:

Algunas mascotas necesitan un poco de tiempo para acostumbrarse al nuevo comedero automático.

Por lo tanto, recomendamos lo siguiente:

- Colocar el comedero automático de alimento junto al bol normal de su perro o gato sin encenderlo.
- Para empezar, llene tanto el bol normal como el recipiente de comida con alimento.
- Una vez que su mascota se haya acostumbrado al comedero automático, puede retirar el bol normal. Para despertar la curiosidad de su mascota en el nuevo comedero automático, coloque regularmente algunas golosinas en el recipiente al principio.

Limpieza:

Apague el comedero y desenchúfelo. Retire el recipiente de alimento (levántelo un poco y tire de él), la tapa y el contenedor de alimento (simplemente tire hacia arriba) para su limpieza (no apto para lavavajillas). El aparato en sí mismo no debe limpiarse con agua, sino simplemente con un paño húmedo. El contenedor de alimento y la tapa deben estar completamente secos antes de llenar el nuevo alimento.

PT Instruções

Ler as instruções antes de utilizar o aparelho.

Instruções Por favor ter em atenção:

- O alimentador automático é apenas adequado para alimento seco (diâmetro 5 - 15 mm).
- Utilizar sempre o alimentador automático com o recipiente para alimento e a tampa.
- Não utilizar este aparelho para cachorros e gatinhos com menos de 7 meses de idade.
- Colocar o alimentador automático numa superfície plana.
- O alimentador automático é apenas adequado para uso no interior.
- Não permitir que o animal possa roer o alimentador automático ou o cabo de alimentação. Se necessário, proteger o cabo com um protector.

Antes de utilizar o alimentador automático, ligar o mesmo à corrente. Ligar o botão da corrente na base. Encher o alimentador automático com alimento seco. Colocar a tampa no recipiente do alimento e rodar a mesma até fixá-la no seu lugar em segurança. Agora abra o comedouro pressionando sobre o mesmo e puxando-o para fora.

Fechar no botão:

Pressionar ambos os botões das setas em simultâneo durante alguns segundos para abrir ou ativar o fecho. Se nada for selecionado, o fecho será ativado automaticamente após alguns segundos.

Programar a hora:

1. Pressionar o botão SET. A hora começa a piscar. Utilizar os botões das setas para programar a hora certa e guardar pressionando o botão SET.
2. Agora os minutos começam a piscar. Programar os minutos e guardar pressionando o botão SET.

Programar a hora da refeição:

1. Agora a hora e o primeiro ponto começam a piscar. Pode programar a hora para a primeira refeição da mesma forma que programou a hora e confirmar no botão SET.
2. De seguida aparece a programação do tamanho da refeição para a primeira refeição pré-selecionada. Escolher o tamanho da refeição com os botões das setas (1 porção = 12 ml) e confirmar com o botão SET.
3. Repetir estes passos para todas as 6 refeições (cada ponto no mostrador representa uma refeição). Se desejar menos refeições, pressionar o botão SET durante 1 segundo depois da última refeição. As refeições estão agora guardadas.
4. Quando o recipiente do alimento estiver quase vazio, o alimentador automático não fornece mais alimento. Deve encher o recipiente do alimento e começar uma refeição manual. O alimentador automático irá voltar à programação pré-definida.

Gravação de mensagem de voz :

1. Para reproduzir uma gravação de voz antes das horas das refeições, manter o botão MIC pressionado.
2. Agora grave a sua mensagem de voz, falando para o pequeno orifício no mostrador enquanto o símbolo da campainha estiver a piscar. Após 10 segundos a gravação termina automaticamente e é guardada.
3. Se desejar terminar a gravação mais cedo, simplesmente deixe de pressionar o botão MIC.
4. Durch Drücken der MIC Taste können Sie sich Ihre Aufnahme anhören.
5. Para alterar a gravação, simplesmente começar de novo com o passo 1.

Alimentação manual:

Pressionar o botão com a seta para cima durante 1 segundo. Isto fornece uma refeição, independentemente das horas das refeições previamente programadas..

Configurações de fábrica:

Pressionar o botão SET. A hora começa a piscar. Pressionar o botão MIC para escutar a sua gravação de voz.

Familiarização:

Alguns animais precisam de um pouco de tempo para se habituarem ao novo alimentador automático.

Por isso recomendamos o seguinte:

- Colocar o alimentador automático ao lado da gamela habitual do seu cão ou gato, sem o ligar.
- Para começar, encher a gamela habitual e o comedouro do alimentador com alimento.
- Assim que o animal se tenha habituado ao alimentador automático, pode remover a gamela habitual. Para despertar a curiosidade do seu animal para o alimentador automático, deve colocar regularmente de início alguns prémios no comedouro.

Limpeza:

Desligar o alimentador automático e retirar a ficha da tomada. Remover o comedouro (levantar um pouco e puxar para cima), a tampa e o recipiente do alimento (simplesmente

puxar para cima e para fora) para limpar (não pode ser lavado na máquina da louça). O alimentador não deve ser limpo com água, mas passar simplesmente com um pano húmido. O recipiente do alimento, a tampa e o comedouro devem estar completamente secos antes de encher com alimento.

Instrukcja

Przeczytaj instrukcję przed użyciem urządzenia.

Instrukcja:

- Karmidło automatyczne nadaje się tylko do karmienia suchą karmą (średnica 5-15 mm).
- Zawsze używaj karmidła z zamontowanym pojemnikiem i pokrywką.
- Urządzenie nie jest odpowiednie dla szczeniąt i kociąt w wieku poniżej 7 miesięcy.
- Ustaw karmidło na poziomym podłożu.
- Karmidło do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie pozwól zwierzakowi gryźć karmidła ani kabla. W razie potrzeby należy zabezpieczyć kabel.

Przed użyciem podłączyć do źródła zasilania. Włączyć główny przełącznik w podstawie. Pokrywkę otwiera się, naciskając przycisk. Otwórz karmidło i wypełnij je suchą karmą.

Blokada przycisków:

Naciśnij równocześnie przyciski strzałek przez kilka sekund, aby zwolnić blokadę przycisku lub uruchomić ją. Jeśli nic nie zostanie wybrane, blokada przycisków zostanie uruchomiona samoczynnie po kilku sekundach.

Ustawianie czasu:

1. Naciśnij przycisk SET. Zaczęła mrugać liczba godzin. Za pomocą klawiszy strzałek wybierz właściwą godzinę i zapisz za pomocą SET.
2. Następnie zacznie migać liczba minut. Wybierz i potwierdź naciskając SET.

Programowanie czasu karmienia:

1. Po ustawieniu zegara, godzina i posiłek 1 powinny zacząć migać. Teraz możesz wybrać czas pierwszego karmienia w taki sam sposób, jak w przypadku ustawienia czasu i potwierdzić przyciskiem SET.
2. Teraz pojawia się wybór porcji dla wybranego czasu karmienia. Wybierz wielkość porcji za pomocą klawiszy strzałek (1 porcja = 12 ml) i potwierdź przyciskiem SET.
3. Powtórz te kroki dla wszystkich 6 czasów karmienia (każdy punkt na wyświetlaczu odpowiada 1 karmieniu). Jeśli chcesz zmniejszyć ilość karmień, naciśnij przycisk SET przez około 1 sekundę po ostatnim wymaganym czasie karmienia. Czasy karmienia są zapisywane.
4. Kiedy pojemnik jest prawie pusty, karmidło przestaje wydawać karmę. Uzupelnij karmę i rozpocznij podawanie ręczne. Karmidło powróci do zaprogramowanego programu.

Nagrywanie głosu:

1. Aby odtworzyć nagranie głosowe przed godzinami karmienia, przytrzymaj przycisk MIC.
2. Nagraj wiadomość głosową, mówiąc do małego otworu na wyświetlaczu, gdy miga symbol dzwonka. Po 10 sekundach nagrywanie zatrzyma się automatycznie i zostanie zapisane.
3. Jeśli chcesz zakończyć nagrywanie wcześniej, po prostu puść przycisk MIC.
4. Naciśnij MIC, aby odsłuchać nagranie głosowe.
5. Aby zmienić nagrywanie, wróć do kroku 1.

Podawanie ręczne:

Przytrzymaj przycisk strzałki w górę przez 1 sekundę. Spowoduje to podanie porcji karmy, niezależnie od ustalonych czasów karmienia.

Ustawienia fabryczne:

Naciśnij przycisk SET. Zaczęła mrugać liczba godzin. Aby zresetować wszystkie ustawienia, naciśnij przycisk MIC przez kilka sekund. Karmidło zostanie zresetowane.

Zapoznanie zwierzaka:

Niektóre zwierzęta potrzebują trochę czasu, aby przyzwyczaić się do nowego karmidła.

Dlatego zalecamy następujące czynności:

- Ustaw karmidło obok zwykłej miski psa lub kota, nie włączając go.
- Na początek napełnij zwykłą miskę i miskę karmidła karmą.
- Gdy zwierzę przyzwyczai się już do karmidła, możesz usunąć zwykłą miskę. Aby pobudzić ciekawość swojego zwierzaka, na początku regularnie umieszczaj kilka przekąsek na misce karmidła.

Czyszczenie:

Wyłącz karmidło i odłącz je od zasilania. Wyjmij pojemnik na karmę. Zrób to, naciskając przyciski po prawej i po lewej stronie, które zwalniają miskę. Wystarczy pociągnąć pojemnik na karmę do góry, aby go wyjąć. Możesz wyczyścić te części wodą (nie nadają się do zmywarki). Karmidła nie należy myć wodą, lecz po prostu przetrzeć wilgotną szmatką. Pojemnik z karmą i miska powinny być całkowicie suche przed uzupełnieniem nowej karmy.

CS Instrukce

Před použitím zařízení si přečtete pokyny.

Upozornění:

- Automatický dávkovač krmiva je vhodný pouze pro suché krmení (průměr 5 - 15 mm).
- Vždy používejte automatický dávkovač krmiva s nádobou na krmivo a víkem.
- Nepoužívejte toto zařízení pro štěňata a koťata do 7 měsíců.
- Umístěte automatický podavač na rovnou zem.
- Automatický dávkovač krmiva je vhodný pouze pro použití uvnitř.
- Nedovolte, aby váš mazlíček dávkovač nebo na kabel žvýkal. V případě potřeby ochraňte kabel vhodným krytem.

Před použitím automatického podavače jej zapojte do elektrické sítě. Zapněte hlavní vypínač na základně. Naplňte automatický dávkovač krmiva suchým krmením, nasadte na nádobu s krmením víko a otočením jej zajistěte. Nyní otevřete misku tak, že ji přitlačíte a vytáhnete.

Tlačítko zámku:

Stisknutím obou kláves se šipkami na několik sekund současně uvolníte nebo aktivujete zámek tlačítek. Pokud není vybráno nic, zámek tlačítek se aktivuje po několika sekundách.

Nastavení času:

1. Stiskněte SET. Hodina začne blikat. Pomocí kláves se šipkami vyberte požadovanou hodinu a uložte ji pomocí SET.
2. Nyní začnou blikat minuty. Vyberte minuty a uložte je pomocí SET.

Programování doby krmení:

1. Nyní by měla blikat hodina a první bod. První čas krmení můžete zvolit stejným způsobem, jako jste zvolili čas a potvrdit pomocí SET.
2. Poté se zobrazí výběr porcí pro první předem nastavenou dobu krmení. Pomocí kláves se šipkami vyberte velikost porce (1 porce = 12 ml) a potvrdte pomocí SET.
3. Tyto kroky opakujte pro všech 6 časů podávání (každý bod na displeji je pro dobu jednoho podávání). Pokud chcete kratší dobu krmení, stiskněte SET asi na 1 sekundu po posledním čase krmení. Doby krmení jsou uloženy.

4. Jakmile je zásoba krmiva vyčerpána, nádoba na krmivo již nemá co vydávat. Naplňte nádobu na krmení a zahajte ruční podávání. Automatický dávkovač krmení se poté vrátí k přednastavenému programu.

Hlasové nahrávky:

1. Chcete-li přehrát hlasový záznam před časem krmení, držte MIC stisknuté.
2. Nyní nahrajte hlasovou zprávu vyslovením do malého otvoru na displeji, zatímco bliká symbol zvonku. Po 10 sekundách se nahrávání automaticky zastaví a uloží.
3. Pokud chcete nahrávání ukončit dříve, jednoduše pusťte tlačítko MIC.
4. Nahrávku si můžete poslechnout stisknutím tlačítka MIC.
5. Chcete-li změnit záznam, jednoduše začněte znovu od prvního bodu.

Ruční podávání:

Stiskněte šipku nahoru po dobu 1 sekundy. Nyní je část krmení vydána mimo naprogramované doby krmení.

Obnovit do základního nastavení:

Stiskněte tlačítko SET. Zvolená hodina nyní bliká. Chcete-li vymazat všechna předvolená nastavení, držte MIC několik sekund stisknuté. Podavač se resetuje.

Adaptace:

Někteří domácí mazlíčci potřebují trochu času, než si na nový automatický dávkovač krmiva zvyknou.

Proto doporučujeme následující:

- Umístěte automatický dávkovač krmiva vedle normální misky vašeho psa nebo kočky, aniž byste přístroj zapnuli.
- Nejprve naplňte normální misku i misku dávkovače krmivem.
- Jakmile si vaše zvíře zvykne na automatický dávkovač krmiva, můžete normální misku odebrat. Chcete-li probudit zvědavost vašeho domácího mazlíčka, pravidelně na začátku krmení dejte do misky několik pamlsků.

Čištění:

Vyprňte dávkovač krmiva a odpojte jej ze zásuvky. Vyjměte misku na krmení (trochu ji zvedněte a vytáhněte), víko a nádobu na krmení (jednoduše vytáhněte směrem nahoru) ze základny (není vhodné do myčky nádobí). Samotný dávkovač by neměl být čištěn vodou, ale pouze otřen vlhkým hadříkem. Před naplněním nového krmiva by měla být nádoba na krmivo a víko zcela suché.

(RU) Инструкция по эксплуатации

Прочтите руководство по эксплуатации перед использованием устройства.

Пожалуйста, обратите внимание:

- Автоматическая кормушка (далее кормушка) подходит только для сухого корма (диаметр 5-15 мм).
- Всегда используйте кормушку с ёмкостью для корма и крышкой.
- Не используйте кормушку для щенков и котят в возрасте до 7 месяцев.
- Установите кормушку на ровную поверхность.
- Автоматическая кормушка подходит только для использования в помещении.
- Не позволяйте вашему питомцу жевать корм на контейнере для корма или шнуре. При необходимости защитите шнур защитным кожухом. Перед использованием кормушки подключите её к электросети.

Включите кормушку кнопкой на корпусе:

Наполните кормушку сухим кормом. Установите крышку на контейнер для корма и поверните ее, чтобы надежно зафиксировать. Теперь откройте чашу, нажав на нее и потянув на себя.

Блокировка кнопок:

Нажмите одновременно обе клавиши со стрелками на несколько секунд, чтобы отменить или активировать блокировку кнопок. Если ничего не выбрано, блокировка кнопок активируется через несколько секунд.

Установка часов:

1. Нажмите SET. Индикатор часа начнет мигать. С помощью клавиш со стрелками выберите нужный час и сохраните его с помощью SET.
2. Теперь начнут мигать минуты. Выберите нужное время в минутах и сохраните его с помощью SET.

Программирование времени кормлений:

1. Теперь часы и первая точка мигают. Вы можете выбрать первое время кормления таким же образом, как Вы установили часы, и подтвердить это при помощи SET.
2. Далее появляется выбор порций для первого выбранного времени кормления. Клавишами со стрелками выберите размер порции (1 порция = 12 мл) и подтвердите выбор при помощи SET.
3. Повторите эти действия для всех 6 кормлений (каждая точка на дисплее соответствует одному времени кормления). Если Вы хотите установить меньшее количество кормлений, нажмите и удерживайте кнопку SET в течение примерно 1 секунды после последнего выбранного времени кормления. Время кормлений сохраняется.
4. Когда контейнер для корма опустошается, он больше не выдает корм. Наполните контейнер для корма и включите ручной режим подачи корма. Кормушка вернется к установленным настройкам.

Голосовые записи:

1. Если вы хотите предупредить кормление голосовым сообщением, удерживайте нажатой клавишу MIC.
2. Теперь запишите голосовое сообщение, говоря в маленькое отверстие на дисплее, пока мигает символ колокольчика. Через 10 секунд запись автоматически прекратится и будет сохранена.
3. Если вы хотите закончить запись раньше, просто отпустите кнопку MIC.
4. Вы можете прослушать запись, нажав кнопку MIC.
5. Чтобы изменить запись, просто начните заново с шага 1.

Ручная подача:

Нажмите „стрелку вверх“ на 1 секунду. Теперь порция корма выдается вне запрограммированного времени кормления.

Заводские настройки:

Нажмите SET. Индикатор часа начнет мигать. Чтобы удалить все выбранные настройки, нажмите и удерживайте MIC в течение нескольких секунд. Настройки кормушки сброшены.

Приучение к кормушке:

Некоторым питомцам требуется время, чтобы привыкнуть к новой автоматической кормушке.

Поэтому мы рекомендуем следующее:

- Поместите кормушку рядом с обычной миской вашей собаки или кошки, не включая её.
- Для начала наполните кормом как миску для обычного кормления, так и чашу кормушки.
- Как только ваш питомец привыкнет к кормушке, вы можете убрать миску для обычного кормления. Чтобы пробудить любопытство вашего питомца к новому устройству вначале регулярно насыпайте несколько лакомств в чашу кормушки.

Чистка:

Выключите кормушку и отсоедините её от сети. Снимите чашу для корма (приподнимите ее немного и вытащите), крышку и контейнер для корма (просто потяните вверх) для очистки (не подходят для мытья в посудомоечной машине). Само устройство нельзя мыть водой, а нужно протирать влажной тряпкой. Контейнер для корма и крышка должны быть полностью сухими, прежде чем засыпать новую порцию корма.

EG Konformitätserklärung / EC Declaration of Conformity

Wir, der Importeur, / We, the importer,
 TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG
 Industriestr. 32
 24963 Tarp
 GERMANY

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: /
 declare under sole responsibility that the product:

IAN: 24340

Bezeichnung / Description:

Futterautomat TX9 /

TX9 automatic food dispenser



die Anforderungen der nachfolgend genannten Richtlinien und Normen erfüllt: / is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

Anforderung / Requirement	Harmonisierte Normen / Harmonised Standards
RoHS 2011/65 / EU	
EMC 2014 / 30 / EC	EN 55014-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 & EN 55014-2 (Cat I)
LVD 2014 / 35 / EU	EN 60335-2-41 with EN 60335-1 & EMF EN 62233)
AfPS GS 2014:1 PAK	